

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

June 12, 2017

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, June 15, 2017. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 12 juin 2017

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 15 juin 2017, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *Cowichan Valley Regional District v. Cobble Hill Holdings Ltd. et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37373](#))
 2. *Jeremy Albert Stark v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37489](#))
 3. *Christopher Lloyd Mehan v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37490](#))
 4. *Chief Liz Logan in her own right and on behalf of the Members of the Fort Nelson First Nation v. Executive Director of the British Columbia Environmental Assessment Office et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37449](#))
 5. *Charles Gerald Patrick v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37514](#))
 6. *Patrick Joseph Burns et al. v. Homer Street Development Limited Partnership, formerly Cressey (Homer) Limited Partnership et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37286](#))
 7. *Roman Paryniuk v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37471](#))
 8. *Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co. Inc. v. Kyrgyz Republic et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37460](#))
 9. *Sistem Mühendislik Insaat Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi v. Kyrgyz Republic et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37463](#))
 10. *Jimmy John v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37486](#))
 11. *Her Majesty the Queen v. M.W. et al.* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37480](#))

12. *Terry Hirschberg v. Branson Drug Store/North York General Hospital et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37501](#))

13. *Canadian International Petroleum Corp. et al. v. Dover Investments Limited et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37502](#))

37373 Cowichan Valley Regional District v. Cobble Hill Holdings Ltd., South Island Aggregates Ltd., South Island Resource Management Ltd.
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Natural resources — Mines and minerals — Mine reclamation — Administrative law — Appeals — Standard of review — Land use planning — Permitted uses of land under *Mines Act*, R.S.B.C. 1996, c. 293, s. 10, and under zoning bylaw enacted pursuant to *Local Government Act*, S.B.C. 2016, c. 1 — Whether the correctness standard is the proper standard of appellate review for the characterization of a land use under provincial and local land use regimes — Whether the Court of Appeal used the proper approach to reconciling an alleged conflict between provincial enactments related to land use management, environmental protection and mining, and delegated decisions made pursuant to those enactments — Whether the authority granted to local governments to regulate soil deposit restricts their authority to regulate land use pursuant to local government enabling legislation.

Cobble Hill Holdings Ltd. is the fee simple owner of a parcel of land on Vancouver Island. South Island Aggregates Ltd. began to operate a rock quarry on that land in 2006, and South Island Resource Management Ltd. took over the quarry operation in 2015. The land was initially zoned for residential use. A provincial quarry permit authorized reclamation of the site using “clean” soil and required that the land be restored to the pre-quarry residential use. In 2007, the zoning was changed to F-1 (primarily forestry). After various amendments, the permit allowed reclamation via the management and processing of contaminated soil by a landfill facility (where contaminated soil is permanently encapsulated in engineered cells, then capped with three metres of clean fill) or a soil treatment facility (which allows organic contaminants to biodegrade prior to being deposited into the quarry cavity). The permit did not require the soil treatment facility.

The Cowichan Valley Regional District made a petition claiming that the landfill and the soil treatment facility were not permitted land uses under the *Electoral Area “B” Zoning Bylaw No. 985 – Shawinigan Lake* (the “zoning bylaw”) and requesting declaratory and injunctive orders intended to prevent the on-site reclamation process. It also filed an appeal of the permit with the Environmental Appeal Board. The appeal was stayed pending the Board’s decision. When the Board dismissed the appeal, the District resurrected its petition. The petition was initially granted, in large part, but an appeal was substantially allowed and a cross appeal was dismissed.

March 21, 2016
Supreme Court of British Columbia
(MacKenzie J.)
[2016 BCSC 489](#)

Declarations that soil treatment facility, landfill facility, and permanent encapsulation of contaminated soil not originating on the property are not permitted uses; injunction against using, allowing or permitting those uses of the property issued; application for mandatory injunctions dismissed

November 3, 2016
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Smith, Dickson, Fitch JJ.A.)
[2016 BCCA 432](#)

Appeal allowed, excepting the order enjoining the operation of the soil treatment facility; cross-appeal dismissed

December 29, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

February 14, 2017
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to serve and file Reply filed

37373 Cowichan Valley Regional District c. Cobble Hill Holdings Ltd., South Island Aggregates Ltd., South Island Resource Management Ltd.
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Ressources naturelles — Mines et minéraux — Restauration de mines — Droit administratif — Appels — Norme de contrôle — Aménagement du territoire — Utilisations autorisées du sol en vertu de la *Mines Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 293, art. 10, et en vertu du règlement de zonage pris en application de la *Local Government Act*, S.B.C. 2016, ch. 1 — La norme de la décision correcte est-elle la bonne norme de contrôle en appel en ce qui concerne la caractérisation d'une utilisation du sol sous les régimes provinciaux et locaux en la matière? — La Cour d'appel a-t-elle employé la bonne approche pour concilier un conflit allégué entre la législation provinciale liée à l'aménagement du territoire, la protection de l'environnement et l'exploitation minière et les décisions déléguées prises en application de cette législation? — Le pouvoir accordé aux administrations locales de réglementer le dépôt de sols limite-t-il leur pouvoir de réglementer l'utilisation du sol en application de leurs lois habilitantes?

Cobble Hill Holdings Ltd. est la propriétaire en fief simple d'une parcelle de terrain sur l'île de Vancouver. South Island Aggregates Ltd. a commencé l'exploitation d'une carrière sur cette parcelle en 2006 et South Island Resource Management Ltd. a repris l'exploitation de la carrière en 2015. À l'origine, le terrain était zoné à utilisation résidentielle. Un permis provincial d'exploitation de carrière autorisait la restauration du site par l'utilisation de sol « propre » et exigeait que la terre soit restaurée à l'utilisation résidentielle permise avant la carrière. En 2007, le zonage a été changé à F-1 (principalement de la foresterie). Après diverses modifications, le permis a autorisé la restauration par la gestion et le traitement des sols contaminés soit par l'aménagement d'un site d'enfouissement (où le sol contaminé est encapsulé en permanence dans des cellules artificielles, puis couvert de matière propre d'une épaisseur de trois mètres) soit par l'aménagement d'une installation de traitement des sols (qui permet aux contaminants organiques de se biodégrader avant d'être déposés dans la cavité de la carrière). Le permis n'exigeait pas l'installation de traitement des sols.

Le Cowichan Valley Regional District a déposé une requête alléguant que le site d'enfouissement et l'installation de traitement des sols n'étaient pas des utilisations de sols permises en vertu de l'*Electoral Area "B" Zoning Bylaw No. 985 – Shawinigan Lake* (le « règlement de zonage ») et a sollicité un jugement déclaratoire et une injonction pour empêcher le processus de restauration sur site. Il a également interjeté appel du permis à l'Environmental Appeal Board (la « commission »). L'appel a été suspendu en attendant la décision de la commission. Lorsque la commission a rejeté l'appel, le district a repris sa requête. La requête a d'abord été accueillie, en grande partie, mais un appel a été accueilli pour l'essentiel et un appel incident a été rejeté.

21 mars 2016
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge MacKenzie)
[2016 BCSC 489](#)

Jugement déclarant que l'installation de traitement des sols, le site d'enfouissement et l'encapsulation permanente de sols contaminés qui ne provenaient pas du bien-fonds ne sont pas des utilisations permises; injonction contre de telles utilisations; rejet de la demande d'injonctions mandatoires

3 novembre 2016
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Smith, Dickson et Fitch)
[2016 BCCA 432](#)

Arrêt accueillant l'appel, à l'exception de l'ordonnance interdisant l'exploitation de l'installation de traitement des sols; rejet de l'appel incident

29 décembre 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

14 février 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique

37489 Jeremy Albert Stark v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights – Search and seizure – Drug Enforcement Agency in Los Angeles intercepts email correspondence between two Canadian residents in Canada and forwards intercepts to Canadian police – Whether motions judge properly dismissed application for *voir dire* to determine whether s. 8 of *Charter* applies – Whether emails were foreign gathered evidence – Whether judicial authorisation from a Canadian court was required to receive and review intercepts in Canada – Whether protections in *R. v. Telus*, 2013 SCC 16, apply – Whether *R. v. Hape*, 2007 SCC 26, is consistent with *Wakeling v. United States*, 2014 SCC 72?

In 2008, American and Canadian police forces began cooperating on parallel investigations of cross-border drug importation and trafficking. The Drug Enforcement Agency in Los Angeles obtained judicial authorisations in California to intercept targets' email communications. Mr. Jeremy Stark's emails were intercepted, including his email correspondences with his co-accused Christopher Mehan. The emails in issue were sent and received within Canada. The Drug Enforcement Agency forwarded the intercepts to the Combined Forces Special Enforcement Unit in Canada. Two large shipments of cocaine being transported into Canada were seized at the border. The intercepts disclose that Mr. Stark and Mr. Mehan conspired with others to import and traffic the cocaine.

November 27, 2014
Supreme Court of British Columbia
(Josephson J.)
2014 BCSC 2242 (unreported)

Application for *voir dire* dismissed

April 16, 2015
Supreme Court of British Columbia
(Unreported)

Conviction by jury for conspiracy to import cocaine and conspiracy to traffic cocaine

January 16, 2017
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Saunders, Smith, Groberman JJ.A.)
CA43036 (Mehan), CA43041 (Stark)
[2017 BCCA 21](#)

Appeal from convictions dismissed

March 17, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37489 Jeremy Albert Stark c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits – Fouilles, perquisitions et saisies – La Drug Enforcement Agency à Los Angeles a intercepté de la correspondance par courriel entre deux résidents canadiens et a transmis les communications interceptées à la police canadienne – Le juge de première instance a-t-il eu raison de rejeter la demande de voir-dire pour déterminer si l'art. 8 de la *Charte* s'appliquait? – Les courriels étaient-ils des éléments de preuve obtenus à l'étranger? – L'autorisation judiciaire d'un tribunal canadien était-elle nécessaire pour recevoir et analyser les communications interceptées au Canada? – Les protections fondées sur l'arrêt *R. c. Telus*, 2013 CSC 16, s'appliquent-elles? – L'arrêt *R. c. Hape*, 2007 CSC 26, est-il compatible avec l'arrêt *Wakeling c. États-Unis d'Amérique*, 2014 CSC 72?

En 2008, des forces policières américaines et canadiennes ont commencé à collaborer dans des enquêtes parallèles sur l'importation et le trafic transfrontaliers de drogues. La Drug Enforcement Agency à Los Angeles a obtenu des

autorisations judiciaires en Californie pour intercepter des communications par courriel de la personne visée. Les courriels de M. Jeremy Stark ont été interceptés, y compris sa correspondance par courriel avec son coaccusé Christopher Mehan. Les courriels en cause ont été envoyés et reçus au Canada. La Drug Enforcement Agency a transmis les communications interceptées au Groupe spécial interpolices au Canada. Deux gros envois de cocaïne transportés à destination du Canada ont été interceptés à la frontière. Il ressort des communications interceptées que M. Stark et M. Mehan ont comploté avec des tiers en vue de faire l'importation et le trafic de cocaïne.

27 novembre 2014
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Josephson)
2014 BCSC 2242 (non publié)

Rejet de la demande de voir-dire

16 avril 2015
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(non publié)

Déclaration de culpabilité par un jury de complot en vue d'importer de la cocaïne et de complot en vue de faire le trafic de cocaïne

16 janvier 2017
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Saunders, Smith et Groberman)
CA43036 (Mehan), CA43041 (Stark)
[2017 BCCA 21](#)

Rejet de l'appel des déclarations de culpabilité

17 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37490 Christopher Lloyd Mehan v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights – Search and seizure – Drug Enforcement Agency in Los Angeles intercepts email correspondence between two Canadian residents in Canada and forwards intercepts to Canadian police – Whether motions judge properly dismissed application for *voir dire* to determine whether s. 8 of *Charter* applies – Whether emails were foreign gathered evidence – Whether judicial authorisation from a Canadian court was required to receive and review intercepts in Canada – Whether protections in *R. v. Telus*, 2013 SCC 16, apply – Whether *R. v. Hape*, 2007 SCC 26, is consistent with *Wakeling v. United States*, 2014 SCC 72?

In 2008, American and Canadian police forces began cooperating on parallel investigations of cross-border drug importation and trafficking. The Drug Enforcement Agency in Los Angeles obtained judicial authorisations in California to intercept targets' communications. Mr. Jeremy Stark's emails were intercepted, including his email correspondences with his co-accused Christopher Mehan. The emails in issue were sent and received within Canada. The Drug Enforcement Agency forwarded the intercepts to the Combined Forces Special Enforcement Unit in Canada. Two large shipments of cocaine being transported into Canada were seized at the border. The intercepts disclose that Mr. Stark and Mr. Mehan conspired with others to import and traffic the cocaine.

November 27, 2014
Supreme Court of British Columbia
(Josephson J.)
2014 BCSC 2242 (unreported)

Application for *voir dire* dismissed

April 16, 2015
Supreme Court of British Columbia

Conviction by jury for conspiracy to import cocaine

(Unreported)

January 16, 2017
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Saunders, Smith, Groberman JJ.A.)
CA43036 (Mehan), CA43041 (Stark)
[2017 BCCA 21](#)

Appeal from conviction dismissed

March 17, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37490 Christopher Lloyd Mehan c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits – Fouilles, perquisitions et saisies – La Drug Enforcement Agency à Los Angeles a intercepté de la correspondance par courriel entre deux résidents canadiens et a transmis les communications interceptées à la police canadienne – Le juge de première instance a-t-il eu raison de rejeter la demande de voir-dire pour déterminer si l'art. 8 de la *Charte* s'appliquait? – Les courriels étaient-ils des éléments de preuve obtenus à l'étranger? – L'autorisation judiciaire d'un tribunal canadien était-elle nécessaire pour recevoir et analyser les communications interceptées au Canada? – Les protections fondées sur l'arrêt *R. c. Telus*, 2013 CSC 16, s'appliquent-elles? – L'arrêt *R. c. Hape*, 2007 CSC 26, est-il compatible avec l'arrêt *Wakeling c. États-Unis d'Amérique*, 2014 CSC 72?

En 2008, des forces policières américaines et canadiennes ont commencé à collaborer dans des enquêtes parallèles sur l'importation et le trafic transfrontaliers de drogues. La Drug Enforcement Agency à Los Angeles a obtenu des autorisations judiciaires en Californie pour intercepter des communications de la personne visée. Les courriels de M. Jeremy Stark ont été interceptés, y compris sa correspondance par courriel avec son coaccusé Christopher Mehan. Les courriels en cause ont été envoyés et reçus au Canada. La Drug Enforcement Agency a transmis les communications interceptées au Groupe spécial interpolices au Canada. Deux gros envois de cocaïne transportés à destination du Canada ont été interceptés à la frontière. Il ressort des communications interceptées que M. Stark et M. Mehan ont comploté avec des tiers en vue de faire l'importation et le trafic de cocaïne.

27 novembre 2014
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Josephson)
2014 BCSC 2242 (non publié)

Rejet de la demande de voir-dire

16 avril 2015
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(non publié)

Déclaration de culpabilité par un jury de complot en vue d'importer de la cocaïne

16 janvier 2017
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Saunders, Smith et Groberman)
CA43036 (Mehan), CA43041 (Stark)
[2017 BCCA 21](#)

Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité

17 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37449 Chief Liz Logan in her own right and on behalf of the members of the Fort Nelson First Nation v. Executive Director of the British Columbia Environmental Assessment Office, Canadian Silica Industries Inc. and Jeffrey Bond
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Aboriginal law — Administrative law — Judicial review — Environmental assessments — Respondent's proposed frac sand mine project is located within applicant First Nation's traditional territory — Respondents applied to move mine into production — First Nation wrote to respondent Environmental Assessment Office (EAO), expressing concern that project was reviewable under *Environmental Assessment Act*, S.B.C. 2002, c. 43, and *Reviewable Projects Regulation*, B.C. Reg. 370/2002, and therefore requiring environmental assessment — EAO interpreted term "production capacity" to mean amount of sand and gravel sold or used in operation — Under EAO's interpretation, project not automatically reviewable — First Nation disagreed and brought petition for judicial review, on grounds that EAO's interpretation of term was unreasonable and that EAO failed to satisfy duty to consult — Chambers judge found EAO's interpretation unreasonable — Court of Appeal however found EAO's interpretation unreviewable and allowed appeal — Whether EAO and other environmental assessment agencies across Canada have power to interpret and apply regulatory thresholds under their home statutes in order to uphold purpose and operation of statutes — Whether EAO and other environmental assessment agencies can avoid judicial review by disavowing legal effects of their conduct, even when conduct has real consequences for proponents, other government officials and interested parties — Whether Court of Appeal erred in finding EAO's decision reasonable — Whether interpretation and application of regulation is strategic, higher-level decision that triggers Crown's duty to consult.

This leave application relates to a frac sand mine project located within the traditional territory of the applicant Fort Nelson First Nation. The respondents Canadian Silica Industries Inc. and Jeffrey Bond (collectively, the "CSI") had applied to move the mine into production. The First Nation wrote to the respondent Environmental Assessment Office (the "EAO"), expressing concern that the project was reviewable under the *Environmental Assessment Act*, S.B.C. 2002, c. 43 (the "EAA"), and the *Reviewable Projects Regulation*, B.C. Reg. 370/2002 (the "Regulation"), and therefore requiring an environmental assessment. It argued that production capacity for the project exceeded the numeric threshold for reviewability based on the total amount of sand and gravel to be excavated. Before the EAO could respond to the First Nation, the CSI sent a letter seeking confirmation of its view that the project was not reviewable because the production level for products to be sold and used from the operation would be less than the threshold. The EAO wrote back to the CSI, placing responsibility with the CSI to determine whether the project met the threshold for reviewability. In the letter, the EAO stated that a project with the capacity of the CSI's mine would not be reviewable. The EAO then responded to the First Nation, acknowledging the First Nation's interpretation of the term "production capacity", while reiterating its own position that "production capacity" included only sand and gravel produced for sale or use, not all excavated material. Further correspondence was exchanged between the EAO and the First Nation before the First Nation commenced its petition for judicial review. On judicial review, the chambers judge found that the EAO's interpretation was unreasonable. On appeal, however, that decision was set aside.

July 7, 2015
Supreme Court of British Columbia
(Davies J.)
[2015 BCSC 1180](#)

On judicial review, Environmental Assessment Office decision that mine not reviewable project set aside.

December 19, 2016
Court of Appeal for British Columbia (Vancouver)
(Frankel, Garson and Harris JJ.A.)
[2016 BCCA 500](#)

Appeal allowed.

February 17, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

37449 Chef Liz Logan, à titre personnel et au nom des membres de Fort Nelson First Nation c. Executive Director of the British Columbia Environmental Assessment Office, Canadian Silica Industries Inc. et Jeffrey Bond
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit des Autochtones — Droit administratif — Contrôle judiciaire — Évaluations environnementales — Le projet de mine de sable de fractionnement de l'intimée est situé à l'intérieur du territoire traditionnel de la Première Nation demanderesse — Les intimés ont présenté une demande de mise en production de la mine — La Première Nation a écrit au bureau des évaluations environnementales intimé (le Bureau) pour lui faire part de ses préoccupations, à savoir que le projet était assujéti à la procédure d'examen en application de l'*Environmental Assessment Act*, S.B.C. 2002, ch. 43, et du *Reviewable Projects Regulation*, B.C. Reg. 370/2002, si bien qu'une évaluation environnementale était nécessaire — Le Bureau a interprété l'expression « *production capacity* » comme voulant dire la quantité de sable et de gravier vendue ou utilisée pendant l'exploitation — Selon l'interprétation du Bureau, le projet n'était pas automatiquement assujéti à la procédure d'examen — La Première Nation n'était pas de cet avis et a présenté une requête en contrôle judiciaire, alléguant que l'interprétation de l'expression était déraisonnable et que le Bureau ne s'était pas acquitté de son obligation de consulter — Le juge en cabinet a conclu que l'interprétation du Bureau était déraisonnable — Toutefois, la Cour d'appel a conclu que l'interprétation du Bureau n'était pas susceptible de révision et a accueilli l'appel — Le Bureau et les autres organismes d'évaluation environnementale au Canada ont-ils le pouvoir d'interpréter et d'appliquer les seuils réglementaires en application de leurs lois constitutives pour assurer la mise en œuvre de l'objet des lois et leur application? — Le Bureau et les autres organismes d'évaluation environnementale peuvent-ils se soustraire au contrôle judiciaire en désavouant les effets juridiques de leur conduite, même si leur conduite a des conséquences réelles pour les promoteurs, d'autres représentants du gouvernement et les parties intéressées? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que la décision du Bureau était raisonnable? — L'interprétation et l'application d'un règlement sont-elles une décision stratégique prise en haut lieu, ce donnant naissance à l'obligation de consulter qui incombe à la Couronne?

La présente demande d'autorisation d'appel concerne un projet de mine de sable de fractionnement situé à l'intérieur du territoire traditionnel de la Première Nation de Fort Nelson, demanderesse. Les intimés, Canadian Silica Industries Inc. et Jeffrey Bond (collectivement, « CSI ») avaient présenté une demande de mise en production de la mine. La Première Nation a écrit au bureau des évaluations environnementales intimé (le Bureau) pour lui faire part de ses préoccupations, à savoir que le projet était assujéti à la procédure d'examen en application de l'*Environmental Assessment Act*, S.B.C. 2002, ch. 43 (la « Loi »), et du *Reviewable Projects Regulation*, B.C. Reg. 370/2002, (le « Règlement »), si bien qu'une évaluation environnementale était nécessaire. Elle a plaidé que la capacité de production du projet dépassait le seuil numérique qui assujétissait le projet à la procédure d'examen en fonction de la quantité totale de sable et de gravier qui devait être excavée. Avant que le Bureau puisse répondre à la Première Nation, CSI a envoyé une lettre demandant la confirmation de sa thèse selon laquelle le projet n'était pas assujéti à la procédure d'examen, puisque le niveau de production des matières qui devaient être vendues et utilisées à partir de l'exploitation de la mine serait en deçà du seuil. Le Bureau a répondu à la lettre de CSI, la chargeant de déterminer si le projet respectait le seuil d'assujétissement à la procédure d'examen. Dans la lettre, le Bureau a affirmé qu'un projet ayant la capacité de la mine de CSI ne serait pas assujéti à la procédure d'examen. Le Bureau a alors répondu à la Première Nation, reconnaissant l'interprétation donnée par la Première Nation à l'expression « *production capacity* », tout en réitérant sa propre position selon laquelle cette expression ne comprenait que le sable et le gravier produits pour la vente ou l'utilisation, et non pas tout le matériel excavé. D'autres lettres ont été échangées entre le Bureau et la Première Nation avant que la Première Nation introduise sa requête en contrôle judiciaire. Lors du contrôle judiciaire, le juge en cabinet a conclu que l'interprétation du Bureau était déraisonnable. Toutefois, en appel, cette décision a été infirmée.

7 juillet 2015
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Davies)
[2015 BCSC 1180](#)

Lors d'un contrôle judiciaire, annulation de la décision du bureau d'évaluation environnementale portant que la mine n'était pas un projet assujéti à la procédure d'examen.

19 décembre 2016
Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver)
(Juges Frankel, Garson et Harris)
[2016 BCCA 500](#)

Arrêt accueillant l'appel.

17 février 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

37514 Charles Gerald Patrick v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights – Constitutional law – Search and seizure – Investigative detention – Search power incidental to investigative detention – Does a police officer have the power to question a detainee during the course of conducting a pat-down search incident to an investigative detention?

In the early morning hours of December 11, 2013, the Applicant and his three other passengers were stopped in a vehicle. The investigating officer believed the group was associated with a local drug house. Insurance inquiries made during the stop led the officer to believe the vehicle had been obtained fraudulently. Backup soon arrived on the scene. The Applicant and his passengers were asked to exit the vehicle. Upon exiting the vehicle, the officer observed a bulge in the Applicant's jacket. She asked the Applicant, "Do you have anything on you?" The Applicant responded that he had a shotgun. The firearm was seized and the Applicant was placed under arrest. The Applicant was not afforded an opportunity to speak with counsel until arriving at the police detachment about 40 minutes after the roadside stop occurred. He was ultimately charged in an eight count indictment with a variety of firearm-related offences.

December 15, 2015
Supreme Court of British Columbia
(Hyslop J.)
No. 97293
2015 BCSC 2362

Acquittal on all counts.

February 3, 2017
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Harris, Goepel and Fitch JJ.A.)
No. CA43342
[2017 BCCA 57](#)

Appeal allowed in part and new trial ordered on three counts.

April 3, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

37514 Charles Gerald Patrick c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits – Droit constitutionnel – Fouilles, perquisitions et saisies – Détention aux fins d'enquête – Pouvoir de fouille accessoire à la détention aux fins d'enquête – Un policier a-t-il le pouvoir d'interroger un détenu au cours d'une fouille par palpation accessoire à une détention aux fins d'enquête?

Au petit matin, le 11 décembre 2013, le demandeur et ses trois passagers ont été interceptés à bord d'un véhicule. La policière qui menait l'enquête croyait que le groupe était lié à une planque de drogue locale. Les vérifications

d'assurances effectuées lors de l'interception ont amené la policière à croire que le véhicule avait été obtenu frauduleusement. Des renforts sont arrivés sur les lieux peu après. La policière a demandé au demandeur et à ses passagers de sortir du véhicule. À leur sortie du véhicule, la policière a observé un renflement du blouson du demandeur. Elle a lui demandé s'il portait quelque chose sur lui et celui-ci a répondu qu'il avait un fusil de chasse. L'arme à feu a été saisie et le demandeur a été mis en état d'arrestation. Le demandeur ne s'est vu offrir l'occasion de parler à un avocat qu'à son arrivée au poste de police environ 40 minutes après le contrôle routier. Le demandeur a finalement été l'objet de huit chefs d'accusation de diverses infractions liées aux armes à feu.

15 décembre 2015
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Hyslop)
N° 97293
2015 BCSC 2362

Acquittement à l'égard de tous les chefs d'accusation.

3 février 2017
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Harris, Goepel et Fitch)
N° CA43342
[2017 BCCA 57](#)

Arrêt accueillant l'appel en partie et ordonnant un nouveau procès à l'égard de trois chefs d'accusation.

3 avril 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

37286 **Patrick Joseph Burns, Angus Wilde Publications Inc., Dr. Domingo M. Lopez Corp., Shirley Mae McFadden, Executor and Trustee under the last Will and Testament of Bernard Ralph McFadden, deceased, Shirley Mae McFadden, Lipp Kan Chia, Denise Ching Wan Min Kee, Betty Lai Sim Wong, Marion Merle Loney, George Tien, Amy Fu-Tak Tien, Harold Isao Morioka, Elaine Chiyeko Morioka, Bob Chin, Sarah Chin, Diana May Wilson, Executrix and Trustee under the last Will and Testament of Gordon Grant Wilson, deceased, Diana May Wilson, Arthur Phillip Davis, Thomas Wai Kwok Lee, Tage Munk Pedersen, Linda Pedersen, Virginia Emiko Sato, George Mok Yong Chan, Cameron Richard Essery, Cameron Richard Essery as Executor and Trustee under the last Will and Testament of Maria Michela Essery deceased, David Sui Mo Cheung, Bock Yip, James Christie Annable, Dawn Wai Jun Annable, Mary Winifred Chu, Dr. Howan Koo, Inc., Jenny Suk Ha Ho, Joseph Shaw, Ruby Shaw, Mohinder Jit Singh Grewal, Narinder Kaur Grewal, James Robert Bardal, Anita Bernita Bardal, Christopher Boys and Patrick Boyd, as Executors and Trustees under the last Will and Testament of Jan Marie Boyd, deceased, Michael Yun Kei Lee, Helena Martha Wai Yin Lee, Scottsdale Investments Ltd, Samson Chi-Wang Mui, Frances Shuk Fun Lee, Man Ding Lam, Ngar Lai Ng, Timothy Shon Low, Margaret Kuen Low, Alpana Swarup Aggarwal, Newford Investments Ltd, Suki Enterprises Inc., Dr. William F. Yeung M.D., Inc., Chi-Lap Lin, Cindy Lin, Bel-Aire Agencies Ltd, Seran Holdings Inc., Woon Ying Lai, Michael John Engelbert, Susan Mary Engelbert, 347599 B.C. Ltd., Sandeep & Taseem Investments Ltd, Grant Leong Lee, Alnashir Amirally Premji, Rozina Premji, Bowman & Sons Investments Inc., Aman Investments Ltd, Alphonsus Zan-Lam Hui, Josephine Suk-Ying Hui, 462871 B.C. Ltd, Yin Ng, Joji Matsui, Douglas Paul Ashbee, Randi Christine Ashbee, Yoon Hee Ok, Beverly Ann Kaiser, Gordon Andrew Wang Kei Hsu, Mei Ling Hsu, Vincent Kin Chung Law, Kin Yee Lo, Lim Soon Noy, as Executor and Trustee under the last Will and Testament of Alvin Yong, deceased, Susan Chinn, as Executor and Trustee under the last Will and Testament of Albert Chinn, deceased, Susan Chinn, Eugene Wai Chiu Tsang, Stella Yuk Ping Tsang, Peng Loon Thong, Mi Lung Chan Thong, Kai Sun Chin, Donna May Wah Chin, John Patrick Meagher, Jan Lea Gibson, Brian George White, Yrsa Liselotte Jensen, Robert Vong, Catherine Vong, Richard Lonsdale, Sandra Lonsdale, Chi King Agnes Lam, Pak Ho Lam, Richard Chung-Sop Cook, Laurence**

Alexander Bosley, Narinder Kumar Dhir, Prem Lata Dhir, T.S.K. Ventures Ltd., Manhope Enterprises Inc., Richard Yan Wai Yau, Connie Yuet Kwan Lam, Oluf Peter Skov, Roald Skov, Willis Higgins Building Corporation, Donald Wiseman, Mary Chan, Lulu Siu Yin Loh, Thomas Wahlig, Daisy Lan Lee, Wenceslawa Lenie Buenaventura, as Executor and Trustee under the last Will and Testament of Arsenio Buenaventura, deceased, Wenceslawa Lenie Buenaventura, Josh Holdings Ltd., David William Clark, Joanne Marylyn Clark, Gilberto Gerardo Talamo, Greta Lucia Talamo, Sze Hiong Liew, Sonia Rattan, Judy Charlotte Woodward v. Homer Street Development Limited Partnership, formerly Cressey (Homer) Limited Partnership, Trilogy Robson Development Limited Partnership, 455322 British Columbia Ltd. individually, and together doing business as The Grand Development Partnership, Cressey Development Corporation, Norman Cressey, Joan Cressey, Scott Cressey, 511953 British Columbia Ltd., formerly Trilogy Pacific Enterprises Corporation, John de C. Evans, Jonathon Wener, Douglas Pascal
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Damages — Quantum — Misrepresentation — Disclosure statement — Developers — Condominiums — Applicant investors purchased strata units in Vancouver Westin Grand Hotel in 1996 — Transactions closed in 1999 upon construction and opening for business — Liability trial found material misrepresentation in financial statements regarding projected occupancy — Assessment trial awarded applicant investors \$8 million plus prejudgment interest — Appeal by respondent developers from assessment of damages allowed — Whether two-part test for causation should be adopted in claims for damages for misrepresentation inducing entry into contract, in preference to “but for” test — What is proper approach to interpretation of statutory remedies for misrepresentation? — *Real Estate Act*, R.S.B.C. 1979, c. 356.

This leave application arises out of the sale of strata units in the Westin Grand Hotel in downtown Vancouver. The applicant investors purchased their units in November 1996 after receiving a disclosure statement issued under the *Real Estate Act*, R.S.B.C. 1979, c. 356 (subsequently R.S.B.C. 1996 c. 397). The sales closed in April 1999. At the liability trial, the judge found that the disclosure statement contained a material misrepresentation concerning a projection of anticipated occupancy rates. His conclusion was upheld on appeal. After a 26-day quantum trial, the judge assessed damages at \$8,000,000.00, which represented the fall in the value of the units as of the date of closing. The respondent developers appealed, raising two grounds: first, that the judge erred in excluding evidence on the issue of reliance on the part of the applicant investors; and second, that the judge erred in his determination of compensation by choosing the incorrect date to assess the applicant investors’ losses and by not limiting them to those caused by the misrepresentation. A unanimous Court of Appeal allowed the appeal.

September 1, 2015
Supreme Court of British Columbia
(Truscott J.)
[2015 BCSC 1564](#)

Respondent developers found liable to make compensation to applicant investors in amount of \$8,000,000.00 plus pre-judgment interest of \$3,121,490.98.

September 15, 2016
Court of Appeal for British Columbia (Vancouver)
(Frankel, Goepel and Dickson JJ.A.)
[2016 BCCA 371](#)

Appeal allowed.

November 9, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

March 3, 2017
Supreme Court of Canada

Respondent developers’ motion to serve and file Sur-reply to applicant investors’ reply granted without costs.

37286 **Patrick Joseph Burns, Angus Wilde Publications Inc., Dr. Domingo M. Lopez Corp., Shirley Mae McFadden, exécutrice et fiduciaire testamentaire de Bernard Ralph McFadden, décédé,**

Shirley Mae McFadden, Lipp Kan Chia, Denise Ching Wan Min Kee, Betty Lai Sim Wong, Marion Merle Loney, George Tien, Amy Fu-Tak Tien, Harold Isao Morioka, Elaine Chiyeko Morioka, Bob Chin, Sarah Chin, Diana May Wilson, exécutrice et fiduciaire testamentaire de Gordon Grant Wilson, décédé, Diana May Wilson, Arthur Phillip Davis, Thomas Wai Kwok Lee, Tage Munk Pedersen, Linda Pedersen, Virginia Emiko Sato, George Mok Yong Chan, Cameron Richard Essery, Cameron Richard Essery exécuteur et fiduciaire testamentaire de Maria Michela Essery, décédée, David Sui Mo Cheung, Bock Yip, James Christie Annable, Dawn Wai Jun Annable, Mary Winifred Chu, Dr. Howan Koo, Inc., Jenny Suk Ha Ho, Joseph Shaw, Ruby Shaw, Mohinder Jit Singh Grewal, Narinder Kaur Grewal, James Robert Bardal, Anita Bernita Bardal, Christopher Boys et Patrick Boyd, exécuteurs et fiduciaires testamentaires de Jan Marie Boyd, décédée, Michael Yun Kei Lee, Helena Martha Wai Yin Lee, Scottsdale Investments Ltd., Samson Chi-Wang Mui, Frances Shuk Fun Lee, Man Ding Lam, Ngar Lai Ng, Timothy Shon Low, Margaret Kuen Low, Alpana Swarup Aggarwal, Newford Investments Ltd., Suki Enterprises Inc., Dr. William F. Yeung M.D., Inc., Chi-Lap Lin, Cindy Lin, Bel-Aire Agencies Ltd., Seran Holdings Inc., Woon Ying Lai, Michael John Engelbert, Susan Mary Engelbert, 347599 B.C. Ltd., Sandeep & Taseem Investments Ltd., Grant Leong Lee, Alnashir Amirally Premji, Rozina Premji, Bowman & Sons Investments Inc., Aman Investments Ltd., Alphonsus Zan-Lam Hui, Josephine Suk-Ying Hui, 462871 B.C. Ltd., Yin Ng, Joji Matsui, Douglas Paul Ashbee, Randi Christine Ashbee, Yoon Hee Ok, Beverly Ann Kaiser, Gordon Andrew Wang Kei Hsu, Mei Ling Hsu, Vincent Kin Chung Law, Kin Yee Lo, Lim Soon Noy, exécuteur et fiduciaire testamentaire de Alvin Yong, décédé, Susan Chinn, exécutrice et fiduciaire testamentaire d'Albert Chinn, décédé, Susan Chinn, Eugene Wai Chiu Tsang, Stella Yuk Ping Tsang, Peng Loon Thong, Mi Lung Chan Thong, Kai Sun Chin, Donna May Wah Chin, John Patrick Meagher, Jan Lea Gibson, Brian George White, Yrsa Liselotte Jensen, Robert Vong, Catherine Vong, Richard Lonsdale, Sandra Lonsdale, Chi King Agnes Lam, Pak Ho Lam, Richard Chung-Sop Cook, Laurence Alexander Bosley, Narinder Kumar Dhir, Prem Lata Dhir, T.S.K. Ventures Ltd, Manhope Enterprises Inc., Richard Yan Wai Yau, Connie Yuet Kwan Lam, Oluf Peter Skov, Roald Skov, Willis Higgins Building Corporation, Donald Wiseman, Mary Chan, Lulu Siu Yin Loh, Thomas Wahlig, Daisy Lan Lee, Wenceslawa Lenie Buenaventura, exécutrice et fiduciaire testamentaire d'Arsenio Buenaventura, décédé, Wenceslawa Lenie Buenaventura, Josh Holdings Ltd, David William Clark, Joanne Marylyn Clark, Gilberto Gerardo Talamo, Greta Lucia Talamo, Sze Hiong Liew, Sonia Rattan, Judy Charlotte Woodward c. Homer Street Development Limited Partnership, anciennement Cressey (Homer) Limited Partnership, Trilogy Robson Development Limited Partnership, 455322 British Columbia Ltd. individuellement et faisant affaire ensemble sous le nom de The Grand Development Partnership, Cressey Development Corporation, Norman Cressey, Joan Cressey, Scott Cressey, 511953 British Columbia Ltd., anciennement Trilogy Pacific Enterprises Corporation, John de C. Evans, Jonathon Wener, Douglas Pascal (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Dommages-intérêts — Quantum — Déclaration inexacte — Document d'information — Promoteurs — Condominiums — Les investisseurs demandeurs ont acheté des unités du Westin Grand Hotel de Vancouver en 1996 — Les transactions ont été conclues en 1999 après la construction et l'ouverture de l'hôtel — L'instruction de la question de la responsabilité a permis de conclure qu'il y avait eu déclaration inexacte portant sur un point important dans les états financiers relativement à l'occupation projetée — Au terme de l'instruction d'évaluation des dommages-intérêts, les investisseurs demandeurs se sont vu accorder 8 millions de dollars plus les intérêts antérieurs au jugement — L'appel des promoteurs intimés de l'évaluation des dommages-intérêts a été accueilli — Y a-t-il lieu d'adopter un critère en deux volets pour statuer sur le lien de causalité dans les demandes en dommages-intérêts pour déclaration inexacte incitant à la conclusion d'un contrat de préférence au critère du « facteur déterminant »? — Quelle est la bonne approche pour l'interprétation des recours d'origine législative en déclaration inexacte ? — *Real Estate Act*, R.S.B.C. 1979, ch. 356.

La présente demande d'autorisation découle de la vente d'unités du Westin Grand Hotel au centre-ville de Vancouver. Les investisseurs demandeurs ont acheté leurs unités en novembre 1996, après avoir reçu un document d'information délivré en application de la *Real Estate Act*, R.S.B.C. 1979, ch. 356 (subséquemment R.S.B.C. 1996

ch. 397). Les ventes ont été conclues en avril 1999. À l’instruction de la question de la responsabilité, le juge a conclu que le document d’information renfermait une déclaration inexacte sur un point important, à savoir une projection des taux d’occupation prévus. Sa conclusion a été confirmée en appel. Au terme d’une instruction de 26 jours portant sur le quantum, le juge a évalué les dommages-intérêts à 8 millions de dollars, ce qui représentait la chute de la valeur des unités à la date de conclusion du contrat. Les promoteurs intimés ont interjeté appel, soulevant deux motifs : premièrement, que le juge avait eu tort d’exclure la preuve sur la question de savoir si les investisseurs demandeurs s’étaient fiés aux déclarations inexactes; deuxièmement, que le juge avait commis une erreur dans sa détermination de l’indemnisation en choisissant la mauvaise date pour l’évaluation des pertes des investisseurs demandeurs et de ne pas les avoir limitées à celles causées par la déclaration inexacte. À l’unanimité, les juges de la Cour d’appel ont accueilli l’appel.

1^{er} septembre 2015

Cour suprême de la Colombie-Britannique

(Juge Truscott)

[2015 BCSC 1564](#)

Jugement condamnant les promoteurs intimés à verser aux investisseurs demandeurs des dommages-intérêts de 8 millions de dollars plus les intérêts antérieurs au jugement de 3 121 490,98 \$.

15 septembre 2016

Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver)

(Juges Frankel, Goepel et Dickson)

[2016 BCCA 371](#)

Arrêt accueillant l’appel.

9 novembre 2016

Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel.

3 mars 2017

Cour suprême du Canada

Jugement accueillant sans dépens la requête des promoteurs intimés en vue de signifier et de déposer une réponse à la réplique des investisseurs demandeurs.

37471 Roman Paryniuk v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights – Criminal law – Search and seizure – Search warrants – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law in holding that the abuse of process paradigm applies to a judge’s residual discretion to quash a search warrant where there has been intentional deception of the issuing justice – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law in holding that intentional deception of the issuing justice does not necessarily constitute subversion of the pre-authorization process – Whether the Court of Appeal for Ontario erred in law in holding that the trial judge’s reliance on the “clearest of cases” standard was not a misapprehension of the law.

The Applicant, Mr. Paryniuk is charged with five drug related offences, six firearm related offences, and one charge of proceeds obtained by crime and four charges of possession of stolen property arising from allegations of participation in a marijuana production operation, commonly known as a “grow op”. The charges were laid following the execution of a search warrant of a home in the city of Toronto. Mr. Paryniuk resided at the property at the time of the search. During the entry pursuant to the warrant issued, police found a number of marijuana plants growing in the basement and in other parts of the house they found dried marijuana, cash, a quantity of psilocybin, a number of credit cards and identification in different names, a loaded handgun and some ammunition. Mr. Paryniuk took the position that the search and seizure constituted a violation of his rights under s. 8 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and he sought an order excluding all evidence seized in execution of the search warrant pursuant to s. 24(2) of the *Charter*. The *Charter* application was dismissed as was the subsequent request that the search warrant be quashed. The appeal to the Court of Appeal was also dismissed.

December 19, 2012

Ontario Court of Justice (General Division)

Section 8 *Charter* application dismissed

(Harris J.)
[2012 ONCJ 852](#)

February 11, 2013
Ontario Court of Justice (General Division)
(Harris J.)

Application to quash search warrant dismissed;
applicant convicted of drug and firearms related
offences

February 1, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Watt, Epstein and Rensburg JJ.A.)
[2017 ONCA 87](#); C57206

Appeal dismissed

March 9, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37471 Roman Paryniuk c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits – Droit criminel – Fouilles, perquisitions et saisies – Mandat de perquisition – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que le paradigme de l’abus de procédure s’appliquait au pouvoir discrétionnaire résiduel du juge d’annuler un mandat de perquisition lorsque le juge de paix qui a décerné le mandat a été délibérément induit en erreur? – La Cour d’appel de l’Ontario a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que le fait d’avoir délibérément induit en erreur le juge de paix qui a décerné le mandat ne constituait pas nécessairement une subversion du processus d’autorisation préalable? – La Cour d’appel de l’Ontario a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que le juge du procès n’avait pas mal interprété le droit en s’appuyant sur la norme des « cas les plus manifestes »?

Le demandeur, M. Paryniuk, est accusé de cinq infractions liées à la drogue, de six infractions liées aux armes à feu, de possession de produits de la criminalité et de quatre chefs de recel découlant d’allégations de participation à une opération de culture de marijuana. Les accusations ont été portées après l’exécution d’un mandat de perquisition dans une maison dans la ville de Toronto. Monsieur Paryniuk habitait la maison à l’époque de la perquisition. Lorsqu’ils sont entrés dans la maison en exécution du mandat décerné, les policiers ont trouvé des plants de marijuana qui poussaient au sous-sol et, dans d’autres parties de la maison, ils ont trouvé de la marijuana séchée, de l’argent comptant, une quantité de psilocybine, des cartes de crédit et des cartes d’identité établies à plusieurs noms, une arme de poing chargée et des munitions. Monsieur Paryniuk a fait valoir que la perquisition et la saisie constituaient une violation des droits que lui garantit l’art. 8 de la *Charte canadienne des droits et libertés* et il a sollicité, en application du par. 24(2) de la *Charte*, une ordonnance d’exclusion de tous les éléments de preuve saisis en exécution du mandat de perquisition. La demande fondée sur la *Charte* a été rejetée, tout comme la demande subséquente d’annulation du mandat de perquisition. L’appel à la Cour d’appel a également été rejeté.

19 décembre 2012
Cour de justice de l’Ontario (Division générale)
(Juge Harris)
[2012 ONCJ 852](#)

Rejet de la demande fondée sur l’article 8 de la
Charte

11 février 2013
Cour de justice de l’Ontario (Division générale)
(Juge Harris)

Rejet de la demande d’annulation du mandat de
perquisition; déclaration de culpabilité d’infractions
liées à la drogue et aux armes à feu

1^{er} février 2017
Cour d’appel de l’Ontario

Rejet de l’appel

(Juges Watt, Epstein et Rensburg)
[2017 ONCA 87](#); C57206

9 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37460 Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co. Inc. v. Kyrgyz Republic, Kyrgyzaltyn JSC, Centerra Gold Inc.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Trusts – Presumption of resulting trust – Contracts – Commercial contracts – Interpretation – Applicant seeking declaration that Kyrgyz Republic has ownership interest in certain shares – Whether the presumption of a resulting trust applies where a corporation acquires an asset that is purchased for it by its shareholder – Generally, where a presumption of a purchase money resulting trust has arisen, whether it can be rebutted solely by the language in the underlying contract of purchase and sale transferring the asset to the legal title holder.

The applicant holds a foreign arbitral award against the Kyrgyz Republic. To enforce the award, the applicant sought a declaration that the Republic has an ownership interest in the shares of Centerra Gold Inc., a Canadian corporation, subject to seizure and sale under s. 18 of the *Execution Act*, R.S.O. 1990, c. E.24. The shares are registered in the name of Kyrgyzaltyn JSC, the Republic's wholly-owned subsidiary. Kyrgyzaltyn, together with Cameco, a Canadian corporation, are the largest shareholders in Centerra.

The applicant relied on the language of the 2009 Agreement on New Terms for the Kumtor Project, signed by the Government on behalf of the Republic, Kyrgyzaltyn, Cameco, Centerra and Centerra's two operating subsidiaries. The Agreement governs ownership terms for the operation of the country's largest gold mine and settles all claims arising out of an earlier investment arbitration against the Republic in relation to the project. The applicant alleged that the Agreement, on its own or in combination with other evidence, establishes that the Republic owns the shares in question. In the alternative, the applicant alleged that Kyrgyzaltyn holds the shares in trust for the Republic. In the further alternative, the applicant contended that Kyrgyzaltyn holds the shares on a purchase money resulting trust.

July 11, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Conway J.)
[2016 ONSC 4506](#)

Application dismissed

December 29, 2016
Court of Appeal for Ontario
(Cronk, Jursiansz and Roberts JJ.A.)
[2016 ONCA 981](#)

Appeal dismissed

February 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37460 Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co. Inc. c. République kirghize, Kyrgyzaltyn JSC, Centerra Gold Inc.
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Fiducie – Présomption de fiducie résultoire – Contrats – Contrats commerciaux – Interprétation – La demanderesse sollicite un jugement déclarant que la République kirghize a une participation dans certaines actions – La présomption de fiducie résultoire s'applique-t-elle lorsqu'une société par actions acquiert un élément d'actif qui lui

est acheté par son actionnaire? – Généralement, lorsque naît une présomption de fiducie résultant des circonstances d'achat, la présomption peut-elle être réfutée uniquement par le texte du contrat d'achat et de vente sous-jacent qui transfère l'élément actif au détenteur du titre légal?

La demanderesse est titulaire d'une sentence arbitrale étrangère contre la République kirghize. Pour exécuter la sentence, la demanderesse a sollicité un jugement déclarant que la République a une participation dans les actions de Centerra Gold Inc., une société par actions canadienne, lesquelles peuvent être saisies et vendues en application de l'art. 18 de la *Loi sur l'exécution forcée*, L.R.O. 1990, ch. E.24. Les actions sont enregistrées au nom de Kyrgyzaltyn JSC, la filiale en propriété exclusive de la République. Kyrgyzaltyn, de même que Cameco, une société par actions canadienne, sont les principaux actionnaires de Centerra.

La demanderesse s'est appuyée sur le texte de [TRADUCTION] l'Accord de 2009 sur les nouvelles conditions régissant le projet Kumtor, signé par le gouvernement au nom de la République, Kyrgyzaltyn, Cameco, Centerra et les deux filiales actives de Centerra. L'accord régit les conditions de propriété relative à l'exploitation de la plus importante mine d'or du pays et règle toutes les réclamations découlant d'un arbitrage antérieur en matière d'investissement contre la République relativement au projet. La demanderesse allègue que l'accord, considéré seul ou en combinaison avec d'autres éléments de preuve, établit que la République est titulaire des actions en question. Subsidiairement, la demanderesse allègue que Kyrgyzaltyn est titulaire des actions en fiducie pour la République. Subsidiairement encore, la demanderesse soutient que Kyrgyzaltyn est titulaire des actions en vertu d'une fiducie résultant des circonstances d'achat.

11 juillet 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Conway)
[2016 ONSC 4506](#)

Rejet de la demande

29 décembre 2016
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Cronk, Juriansz et Roberts)
[2016 ONCA 981](#)

Rejet de l'appel

27 février 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37463 Sistem Mühendislik Insaat Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi v. Kyrgyz Republic, Kyrgyzaltyn JSC
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Trusts – Presumption of resulting trust – Contracts – Commercial contracts – Interpretation – Applicant seeking declaration that Kyrgyz Republic has ownership interest in certain shares – What rule determines whether contractual interpretation is to be treated as a question of law or a mixed question of law or fact in respect of contracts for which there is no factual matrix, particularly when the law by which the contract is governed excludes considerations of fact?

The applicant holds a foreign arbitral award against the Kyrgyz Republic. To enforce the award, the applicant sought a declaration that the Republic has an ownership interest in the shares of Centerra Gold Inc., a Canadian corporation, subject to seizure and sale under s. 18 of the *Execution Act*, R.S.O. 1990, c. E.24. The shares are registered in the name of Kyrgyzaltyn JSC, the Republic's wholly-owned subsidiary. Kyrgyzaltyn, together with Cameco, a Canadian corporation, are the largest shareholders in Centerra.

The applicant relied on the language of the 2009 Agreement on New Terms for the Kumtor Project, signed by the Government on behalf of the Republic, Kyrgyzaltyn, Cameco, Centerra and Centerra's two operating subsidiaries.

The Agreement governs ownership terms for the operation of the country's largest gold mine and settles all claims arising out of an earlier investment arbitration against the Republic in relation to the project. The applicant alleged that the Agreement, on its own or in combination with other evidence, establishes that the Republic owns the shares in question. In the further alternative, the applicant contended that Kyrgyzaltyn holds the shares on a purchase money resulting trust.

July 11, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Conway J.)
[2016 ONSC 4506](#)

Application dismissed

December 29, 2016
Court of Appeal for Ontario
(Cronk, Jursiansz and Roberts JJ.A.)
[2016 ONCA 981](#)

Appeal dismissed

February 27, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

37463 Sistem Mühendislik Insaat Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketti c. République kirghize, Kyrgyzaltyn JSC
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Fiducie – Présomption de fiducie résultoire – Contrats – Contrats commerciaux – Interprétation – La demanderesse sollicite un jugement déclarant que la République kirghize a une participation dans certaines actions – Quelles règles permettent de trancher la question de savoir si l'interprétation contractuelle doit être traitée comme une question de droit ou une question mixte de droit ou de fait à l'égard de contrats pour lesquels il n'y a aucun fondement factuel, particulièrement lorsque le droit qui régit le contrat exclut les considérations de fait?

La demanderesse est titulaire d'une sentence arbitrale étrangère contre la République kirghize. Pour exécuter la sentence, la demanderesse a sollicité un jugement déclarant que la République a une participation dans les actions de Centerra Gold Inc., une société par actions canadienne, lesquelles peuvent être saisies et vendues en application de l'art. 18 de la *Loi sur l'exécution forcée*, L.R.O. 1990, ch. E.24. Les actions sont enregistrées au nom de Kyrgyzaltyn JSC, la filiale en propriété exclusive de la République. Kyrgyzaltyn, de même que Cameco, une société par actions canadienne, sont les principaux actionnaires de Centerra.

La demanderesse s'est appuyée sur le texte de [TRADUCTION] l'Accord de 2009 sur les nouvelles conditions régissant le projet Kumtor, signé par le gouvernement au nom de la République, Kyrgyzaltyn, Cameco, Centerra et les deux filiales actives de Centerra. L'accord régit les conditions de propriété relative à l'exploitation de la plus importante mine d'or du pays et règle toutes les réclamations découlant d'un arbitrage antérieur en matière d'investissement contre la République relativement au projet. La demanderesse allègue que l'accord, considéré seul ou en combinaison avec d'autres éléments de preuve, établit que la République est titulaire des actions en question. Subsidiairement, la demanderesse soutient que Kyrgyzaltyn est titulaire des actions en vertu d'une fiducie résultoire découlant des circonstances d'achat.

11 juillet 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Conway)
[2016 ONSC 4506](#)

Rejet de la demande

29 décembre 2016
Cour d'appel de l'Ontario

Rejet de l'appel

(Juges Cronk, Juriansz et Roberts)
[2016 ONCA 981](#)

27 février 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

37486 Jimmy John v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Trial – Whether Crown's conduct vitiated a fair trial – Should trial and appellate courts be more protective of an accused's fair trial rights when the Crown's conduct has intentionally jeopardized them?

The deceased was shot during an altercation on a Toronto street in the presence of a large crowd participating in a Jamaica Day celebration. He died as a result of his injuries a few days later. The trial judge declined to grant the applicant's request for a mistrial based on the Crown's conduct. The trial judge gave strong corrective instructions to the jury. The applicant was convicted of second degree murder. The conviction appeal was dismissed by the Court of Appeal.

March 18, 2011
Ontario Superior Court of Justice
(O'Marra J.)

Conviction for second degree murder

August 8, 2016
Court of Appeal for Ontario
(Sharpe, Watt, Brown JJ.A.)
2016 ONCA 615; C54442

Conviction appeal dismissed

March 16, 2017
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

37486 Jimmy John c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Procès – La conduite du ministère public a-t-elle vicié un procès équitable? – Les tribunaux de première instance et d'appel devraient-ils protéger davantage les droits de l'accusé à un procès équitable lorsque la conduite du ministère public met intentionnellement ces droits en péril?

Un homme a été atteint d'un projectile d'arme à feu au cours d'une altercation dans une rue de Toronto en présence d'une grande foule qui participait à la célébration du Jamaica Day. L'homme a succombé à ses blessures quelques jours plus tard. Le juge du procès a refusé d'accueillir la demande du demandeur en nullité du procès fondée sur la conduite du ministère public. Le juge du procès a donné de fortes directives correctives au jury. Le demandeur a été déclaré coupable de meurtre au deuxième degré. La Cour d'appel a rejeté l'appel de la déclaration de culpabilité.

18 mars 2011
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge O'Marra)

Déclaration de culpabilité de meurtre au deuxième degré

8 août 2016
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Sharpe, Watt et Brown)

Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité

2016 ONCA 615; C54442

16 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

37480 Her Majesty the Queen v. M.W., T.F.
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTY) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Criminal law – Young persons – Sentencing – Considerations – Whether the Court of Appeal erred in law by concluding that the 2012 amendments to s. 72(1) of the *Youth Criminal Justice Act*, S.C. 2002, c. 1, changed the test for the imposition of an adult sentence – Whether the Court of Appeal erred in law by holding that to rebut the presumption of diminished moral blameworthiness, the Crown must satisfy the court that the evidence supported a finding that the young person “demonstrated the level of maturity, moral sophistication and capacity for independent judgement of an adult” – Whether the Court of Appeal erred in law by concluding effectively that a lengthy period of pre-trial and/or pre-sentence custody ought to militate in favour of a youth sentence.

The victim was shot in the head in the stairwell of an apartment building. The victim died instantly. The victim and both respondents were 16 years of age. Both respondents were convicted of first degree murder. The sentencing judge imposed adult sentences on the basis that a youth sentence would not adequately protect the public. The Court of Appeal allowed the respondents' sentence appeals and the adult sentences were set aside. In their place, youth sentences of 10 years with Intensive Rehabilitative Custody Supervision program orders were imposed.

May 29, 2013
Ontario Superior Court of Justice
(Nordheimer J.)
2013 ONSC 3139

Respondents convicted of first degree murder

June 10, 2014
Ontario Superior Court of Justice
(Nordheimer J.)
2014 ONSC 3436

Sentence imposed: adult sentences imposed

January 13, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Epstein, Pepall, van Rensburg JJ.A.)
2017 ONCA 22; C59241, C59382
<http://canlii.ca/t/gwvnr>

Sentence appeals allowed: adult sentences set aside; youth sentences of 10 years with Intensive Rehabilitative Custody Supervision program orders imposed

March 13, 2017
Supreme Court of Canada

Miscellaneous motion and application for leave to appeal filed

37480 Sa Majesté la Reine c. M.W., T.F.
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)
(LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

Droit criminel – Adolescents – Détermination de la peine – Éléments à prendre en compte – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que les modifications apportées en 2012 au par. 72(1) de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, L.C. 2002, ch. 1, ont modifié le critère d’imposition d’une peine applicable aux adultes? – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en statuant que pour réfuter la présomption de culpabilité morale moins élevée, le ministère public doit convaincre le tribunal que la preuve permettait de conclure que l’adolescent [TRADUCTION] « faisait preuve du degré de maturité, du discernement moral et de la capacité de jugement indépendant d’un adulte » – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant qu’effectivement, une longue période de maintien sous garde avant le procès ou avant l’imposition de la peine devait militer en faveur d’une peine spécifique?

La victime a été atteinte d’un projectile d’arme à feu à la tête dans la cage d’escalier d’un immeuble d’habitation. La victime est décédée sur le coup. La victime et les deux intimés étaient âgés de seize ans. Les deux intimés ont été déclarés coupables de meurtre au premier degré. Le juge a imposé des peines applicables aux adultes, statuant qu’une peine spécifique ne protégerait pas adéquatement le public. La Cour d’appel a accueilli les appels des peines des intimés et les peines applicables aux adultes ont été annulées. À leur place, la Cour d’appel a infligé des peines spécifiques de dix ans exécutées dans le cadre d’un programme intensif de réadaptation.

29 mai 2013
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Nordheimer)
2013 ONSC 3139

Déclaration de culpabilité de meurtre au premier degré prononcée contre les intimés

10 juin 2014
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Nordheimer)
2014 ONSC 3436

Imposition d’une peine applicable aux adultes

13 janvier 2017
Cour d’appel de l’Ontario
(Juges Epstein, Pepall et van Rensburg)
2017 ONCA 22; C59241, C59382
<http://canlii.ca/t/gwvnr>

Arrêt accueillant les appels de la peine, annulant les peines applicables aux adultes et imposant des peines spécifiques de dix ans exécutées dans le cadre d’un programme intensif de réadaptation

13 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête diverse et de la demande d’autorisation d’appel

37501 Terry Hirschberg v. Branson Drug Store/North York General Hospital, Odette Cancer Centre Pharmacy/Sunnybrook Health Sciences Centre, MD Mary Doherty - Odette Cancer Centre, MD Todd Mainprize - Sunnybrook Hospital, MD Ken Peckham - Sunnybrook Hospital, MD Michelle Hart - Baycrest Hospital
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Health law — Consent to care — Drugs — Professional responsibility — Doctors — Practice and procedure — Evidence — Summary judgments — Applicant alleged medical malpractice and failure to disclose risks with respect to drug used to treat terminally ill spouse — Motion judge found no genuine issue for trial, that applicant failed to put forward expert evidence addressing issues of standard of care and causation and that applicant’s expert was not qualified — Respondents’ motions for summary judgment granted and applicant’s medical malpractice action dismissed — Applicant’s subsequent appeal also dismissed — Whether lower court’s interpretation of summary judgment rule 20.04(2.1) of Ontario’s *Rules of Civil Procedure*, R.R.O. 1990, Reg. 194, correct — Whether excluding expert evidence allowed on summary judgement.

The applicant, Mr. Hirschberg, brought a medical malpractice claim against the respondent hospitals, physicians and pharmacies. Mr. Hirschberg's spouse passed away six months after her diagnosis with terminal brain cancer. Mr. Hirschberg took issue with his spouse's treatment with dexamethasone, a drug used to reduce cerebral swelling associated with brain tumors. Mr. Hirschberg alleged that the drug was terminated without tapering off and that, having regard to the various risks associated with the drug, informed consent to its use was not obtained. The respondents brought summary judgment motions following a significant amount of documentary and oral discovery. The respondents took the position that the applicable standard of care was met, and that the death of Mr. Hirschberg's spouse was caused by her illness rather than any of the alleged breaches of the standard of care. The motion judge found no genuine issue for trial and dismissed Mr. Hirschberg's action. A unanimous Court of Appeal dismissed the appeal.

August 2, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Matheson J.)
[2016 ONSC 4853](#)

The respondents' motions for summary judgment were granted and the applicant's medical malpractice action was dismissed.

January 25, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Cronk, van Rensburg and Pardu JJ.A.)
[2017 ONCA 62](#)

Appeal dismissed.

March 17, 2017
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

37501 Terry Hirschberg c. Branson Drug Store/North York General Hospital, Odette Cancer Centre Pharmacy/Sunnybrook Health Sciences Centre, MD Mary Doherty - Odette Cancer Centre, MD Todd Mainprize - Sunnybrook Hospital, MD Ken Peckham - Sunnybrook Hospital, MD Michelle Hart - Baycrest Hospital
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit de la santé — Consentement aux soins — Médicaments — Responsabilité professionnelle — Médecins — Pratique et procédure — Preuve — Jugement sommaire — Le demandeur allègue la faute médicale et l'omission de révéler les risques relatifs à un médicament utilisé pour traiter son épouse en phase terminale — La juge de première instance a conclu qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse, que le demandeur n'avait pas présenté de preuve d'expert portant sur les questions de la norme de diligence et du lien de causalité et que l'expert du demandeur n'était pas qualifié — Les motions des intimées en jugement sommaire ont été accueillies et l'action du demandeur en faute médicale a été rejetée — L'appel subséquent du demandeur a également été rejeté — La juridiction inférieure a-t-elle correctement interprété la règle 20.04(2.1) des *Règles de procédure civile*, R.R.O. 1990, Reg. 194 (Ontario) en matière de jugement sommaire? — Est-il permis d'exclure une preuve d'expert dans un jugement sommaire?

Le demandeur, M. Hirschberg, a intenté une action pour faute médicale contre les hôpitaux, les médecins et les pharmacies intimés. L'épouse de M. Hirschberg est décédée six mois après son diagnostic de cancer terminal du cerveau. Monsieur Hirschberg a contesté le traitement de son épouse par la dexaméthasone, un médicament utilisé pour réduire l'œdème cérébral lié aux tumeurs au cerveau. Monsieur Hirschberg a allégué qu'il avait été mis fin au traitement trop brusquement et que, eu égard aux divers risques liés au médicament, le consentement éclairé quant à son utilisation n'avait pas été obtenu. Les intimés ont présenté des motions en jugement sommaire à la suite d'une communication préalable abondante de preuves documentaire et orale. Les intimés ont fait valoir que la norme de diligence applicable avait été respectée et que le décès de l'épouse de M. Hirschberg avait été causé par sa maladie, plutôt que par des manquements allégués à la norme de diligence. La juge de première instance a conclu qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse et a rejeté l'action de M. Hirschberg. À l'unanimité, les juges de la Cour d'appel ont rejeté l'appel.

2 août 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Matheson)
[2016 ONSC 4853](#)

Jugement accueillant les motions des intimés en jugement sommaire et rejet de l'action en faute médicale du demandeur.

25 janvier 2017
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Cronk, van Rensburg et Pardu)
[2017 ONCA 62](#)

Rejet de l'appel.

17 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

37502 Canadian International Petroleum Corp. and Ghareeb Awad v. Dover Investments Limited and Robert Salna
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil Procedure – Abuse of Process – Extension of Time – Whether application for leave to appeal raises issue of national importance.

This matter concerns the rights of the parties with respect to a joint venture agreement for oil exploration and subsequent oil production in Egypt. The Applicants brought a number of claims with respect to the joint venture agreement before the British Columbia courts, all of which were dismissed. In related proceedings before the British Columbia courts, the Respondents obtained damages for defamation and interference with contractual relations.

March 31, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Conway J.)
No. CV 15-11114-00CL

Applicants' application dismissed.

July 14, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Stewart J.)
No. DC-16-227
[2016 ONSC 4097](#)

Applicants' appeal of dismissal order quashed.

September 14, 2016
Court of Appeal for Ontario
(MacFarland J.)
No. M46847

Applicants' request for an extension of time to appeal denied.

February 7, 2017
Court of Appeal for Ontario
(Simmons, Lauwers and Hourigan JJ.A.)
No. M47000
[2017 ONCA 120](#)

Applicants' review motion dismissed.

March 13, 2017

Application for leave to appeal filed.

Supreme Court of Canada

37502 Canadian International Petroleum Corp. et Ghareeb Awad c. Dover Investments Limited et Robert Salna
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile – Abus de procédure – Prorogation de délai – La demande d’autorisation d’appel soulève-t-elle une question d’importance nationale?

La présente demande concerne les droits des parties relativement à un contrat de coentreprise d’exploration pétrolière et de production pétrolière subséquente en Égypte. Les demandeurs ont intenté un certain nombre d’actions relativement au contrat de coentreprise devant les tribunaux de la Colombie-Britannique, lesquelles ont toutes été rejetées. Dans une instance connexe devant des tribunaux de la Colombie-Britannique, les intimés ont obtenu des dommages-intérêts pour diffamation et entrave à des relations contractuelles.

31 mars 2016
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Conway)
N° CV 15-11114-00CL

Rejet de la demande des demandeurs.

14 juillet 2016
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Stewart)
N° DC-16-227
[2016 ONSC 4097](#)

Annulation de l’appel de l’ordonnance de rejet interjeté par les demandeurs.

14 septembre 2016
Cour d’appel de l’Ontario
(Juge MacFarland)
N° M46847

Rejet de la demande des demandeurs en prorogation du délai d’appel.

7 février 2017
Cour d’appel de l’Ontario
(Juges Simmons, Lauwers et Hourigan)
N° M47000
[2017 ONCA 120](#)

Rejet de la motion en révision des demandeurs.

13 mars 2017
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330